

МИР ЧЕРЕЗ ПРИЗМУ ЯПОНСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Давыдова Д.М., Каленик Е.П.

Государственное образовательное учреждение Лицей №1548,
Россия, 119180, г. Москва, Бродников пер. 3,
Тел.: (495)238-02-07, факс: (495)238-14-30, e-mail: 1548lic@couo.ru

Япония - загадочная островная страна на востоке, которая первой встречает восход солнца.

В силу своего расположения и завесы отчужденности, снятой не так уж и давно, она обладает интересной, самобытной культурой и уникальными традициями. Эта экзотика привлекает в Японию множество gaijin`ов (иностранцев), а в мире с недавних пор началось тотальное увлечение всем "made in Japan". Однако, к сожалению, интерес к стране восходящего солнца не переходит границы трех популярных сейчас слов - суси, сакура, самураи. Стоит лишь немного поднять занавес поверхностности, и перед вами предстанет удивительный мир, со своей собственной неповторимой философией, порядками, со сложившейся в веках уединения точкой зрения на жизнь, в корне отличающейся от всего, что вы знали ранее. А проводником в этот неизведанный мир мы выбрали японскую литературу.

"Мир через призму японской литературы"- это проект, изучающий различные грани этнологических, социальных, исторических особенностей японского народа и выражение их через литературу.

В первой его части мы давали общее представление о литературе в Японии с древности до наших дней. Основное внимание было уделено тенденциям развития литературы после реставрации Мейдзи (1868), представляющим собой переход из узкой однородной среды на мировую литературную сцену.

Вторая часть проекта возвращает нас к истокам Японской культуры и традиций, которые находят выражение в сказках. Основываясь на исследованиях известных японских и русских филологов мы провели сравнительную характеристику русских и японских сказок. Затем было проведено социологическое исследование-опрос, выявивший определенные сходства и различия в менталитете русского и японского народа через понимание ими традиционных сказок страны восходящего солнца. Вследствие полученных после опроса данных, мы сделали выводы: о некотором сходстве в культурно – фольклорном и народном плане между русскими и японцами, о значительной популярности отдельных современных японских авторов среди русских школьников, о знаниях японской литературы, которыми они владеют.

Также в рамках проекта была проведена работа в сфере изобразительно искусства, в которой участница проекта нарисовала иллюстрации в различных стилях японского рисунка по сказке «Момотаро», представленной нами во второй части проекта.

Несколько из иллюстраций автора представлены ниже:

